

BONJOUR Zenon Park

FÉVRIER 2022 | FEBRUARY 2022

Dans cette édition | In this edition...

Light up our Village!



Le travail de Louise Dion



Vente à l'AFZP!



Tri-Unity Challenge



Passage du flambeau au nouveau chef des pompiers



Sommaire

- P. 3 **Community Partner Updates**
- P. 4 **Évaluation de la taxe foncière 2022**
- P. 5 **Passage du flambeau au nouveau chef des pompiers**
- P. 6 **Tri-Unity Challenge**
- P. 7 **Notre Dame de la Nativité**
- P. 8 **Le travail de Louise Dion à l'hôpital de Zenon Park**
- P. 9 **Quoi de Neuf à NDV?**
- P. 11 **Activités à venir - AFZP**



Suivez-nous! @AFZenonPark



2

Beau bébé!



Notre membre le plus récent (et le plus mignon)!
Our newest (and cutest!) community member!

Jake Henry Derksen

Né le 17 janvier 2022
Born on January 17th, 2022

Parents:
Sarah et Bobby Derksen



Joyeux anniversaire!



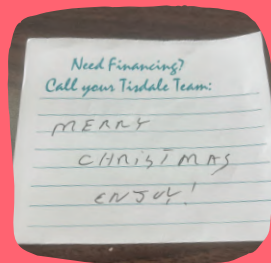
Ron et Léonne Wassill

Le 9 janvier 2022, Ron et Léonne ont célébré 57 ans de mariage! Félicitations!

On January 9th, 2022, Ron and Léonne celebrated 57 years of marriage! Congratulations!



Heartfelt thanks to an anonymous donor who left a delicious fruit cake platter in the Main Area at the Manoir. Grand merci de tous les résidents!



Association Fransaskoise de Zenon Park



HEURES D'OUVERTURE

Lundi au jeudi de 9h à 16h30

HOURS OF OPERATION

Monday to Thursday from 9AM to 4:30PM



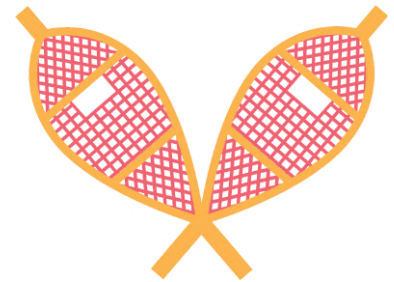
306-767-2203



afzp@sasktel.net



LOCATION DE RAQUETTES



COÛT

10 \$ / paire par jour + un dépôt remboursable de 10 \$

Les raquettes peuvent être récupérées à l'AFZP pendant les heures de bureau

COST

10 \$ / pair per day + a \$10 reimbursable deposit

Snowshoes can be picked up at the AFZP during office hours



Community Partners Updates

Annonces de Community Partners

Écrit par Kelly Law • Written by Kelly Law

Light up the Village

Thank you to everyone that participated and decorated their yards for our light the village contest. This years winners were:



**NICOLAS & MARISA
FERRÉ
1ST PRIZE**



**MARK & SUE
MUNSON
2ND PRIZE**



**MARC & JESSICA
HUDON
3RD PRIZE**



Also, thank you to Diamond North Credit Union for the donations to help fill our prize baskets for the winners!

Grapes & Hops

Our grapes and hops fundraiser was very successful again this year. Our lucky winners that took home some beverages for the holiday season were:

10% of the lots winners

Grapes - Andrea Perrault, team *Bougie Winners*

Hops - Martin Cyr, team *DJMJ*

20% of the lot winners

Grapes - Jason Hudon, team *White Wine Matters*

Hops - Carol Link, team *Missing Links*

70% of the lot winners

Grapes - Lana Hudon, team *There's a hole in the bottle of wine*

Hops - Eric Valois, team *West Side Winners*

Thank you to everyone for supporting our fundraiser, your continued support is greatly appreciated.

Public Skating / Ice Times

Public Skating / Ice Times will be held on Sunday's from 1-5. Skating fees and drop in fees can be left in the red drop box in the lobby.

Donation

Thank you so much to Matt Leblanc and Leo Leblanc for the donation of the Penalty box bell from the old arena! This will be on display at the arena.

Zenon Park Arena

**Ice times available for
individual
group rentals**

**Drop-in fee &
hourly rates available**

Call **306-767-2231** for more info





Village of Zenon Park Updates

Annonces du Village de Zenon Park

2022 Property Tax Assessment

Written by Lisa LeBlanc

At the January 2022 council meeting, a new tax policy was put in place to begin the 2022 taxation year. What was usually done in the past, was that when a property owner owned 2 or more adjacent lots, those lots were assessed together and issued one tax notice. The new policy will be that every lot is assessed and taxed separately except in the case where a building is on more than one lot. In that case, the property will be assessed and taxed together. Council felt that this was a more fair and equitable way to tax.

Calculating what your property taxes will amount to is a different decision and will be discussed and decided on at budget time.

When the assessment notices are issued, you will be able to see that every lot has its own assessment. Only properties that have a change in assessment will receive a notice. At that time, you will have the option to appeal this amount if you think that the amount is not correct. You may not appeal based on what your property taxes may calculate at; you may only appeal the valuation of your property. If you have any questions about your assessment notice, excluding questions about what your 2021 taxes will be, please call or stop by the Village Office. As usual, Covid-19 safety measures must be followed by anyone entering the Office.

Évaluation de la taxe foncière 2022

Écrit par Lisa LeBlanc

Lors de la réunion du conseil de janvier 2022, une nouvelle politique fiscale a été mise en place pour commencer l'année d'imposition 2022. Ce qui se faisait habituellement dans le passé, c'était que lorsqu'un propriétaire possédait 2 lots adjacents ou plus, ces lots étaient évalués ensemble et émettaient un seul avis d'imposition. La nouvelle politique sera que chaque lot sera évalué et taxé séparément, sauf dans le cas où un bâtiment se trouve sur plus d'un lot. Dans ce cas, la propriété sera évaluée et taxée ensemble. Le conseil a estimé qu'il s'agissait d'une façon plus juste et équitable d'imposer.

Le calcul du montant de vos taxes foncières est une décision différente et sera discuté et décidé au moment du budget.

Lors de l'émission des avis d'évaluation, vous pourrez constater que chaque lot a sa propre évaluation. Seules les propriétés qui ont un changement d'évaluation recevront un avis. À ce moment-là, vous aurez la possibilité de faire appel de ce montant si vous pensez que le montant n'est pas correct. Vous ne pouvez pas faire appel en fonction du calcul de vos taxes foncières ; vous ne pouvez faire appel que pour l'évaluation de votre propriété. Si vous avez des questions sur votre avis d'évaluation, à l'exception des questions sur le montant de vos impôts 2021, veuillez appeler ou passer au bureau du village. Comme d'habitude, les mesures de sécurité Covid-19 doivent être suivies par toute personne entrant dans le Bureau.

REMINDER

**Pet permits were due January 1st.
Responsible pet ownership
affects everyone.**

RAPPEL

**Les permis pour animaux
domestiques étaient dus le 1er
janvier.**

Tender – Zenon Park & District Fire Hall

The Village of Zenon Park is requesting tenders for the construction of a 60' X 60' fire hall and its entirety as per the construction drawings. PDF construction drawings available thru the Zenon Park Village Office at vofzenon@sasktel.net. All tenders will be reviewed February 21st and awarded February 23rd, 2022.

No contract will be awarded except to responsible bidders capable of performing the class of work contemplated. The Village of Zenon Park may request a statement of experience. The Village of Zenon Park further reserves to itself, the right to reject any or all tenders.

Closing Date: February 21st, 2022.

For more information on this Tender, please consult the QR Code on this page or by following the link below the QR Code. For any additional information, please contact Tyler Moyen at tylertmoyen@outlook.com



bit.ly/FIREHALLTENDER

Passage du flambeau au nouveau chef des pompiers

Passing the Torch to the New Fire Chief

Écrit par Marc Hudon • Written by Marc Hudon

Maurice Lalonde s'est joint au service d'incendie de Zenon Park et du district en 1984, est un premier répondant médical actif depuis 1994 et a été chef des pompiers pendant plus de 25 ans. Maurice a pris sa retraite en tant que chef des pompiers le 31 décembre 2021, mais continuera à soutenir notre nouveau chef des pompiers en tant que capitaine actif.

Nicolas Ferré a rejoint le service d'incendie de Zenon Park et du district en 2015, est capitaine depuis 2020 et, à compter du 1er janvier 2022, a assumé le rôle de chef adjoint des pompiers.

Tyler Moyen a rejoint le service d'incendie de Zenon Park et District en 2011, est capitaine depuis 2018 et chef adjoint des pompiers depuis 2020. À compter du 1er janvier 2022, Tyler a été nommé chef des pompiers.

Nous aimerions remercier Maurice pour ses nombreuses années de service et de leadership ainsi que Nicolas Ferre et Tyler Moyen pour leurs années de service continues et les féliciter pour leurs nouveaux rôles.



Maurice Lalonde, ancien chef des pompiers pour plus de 25 ans! Merci!
Maurice Lalonde, former Fire Chief for over 25 years! Thank you!



Maurice passant le casque de chef des pompiers à notre nouveau chef des pompiers, Tyler Moyen!
Maurice passing off the fire chief helmet to our new Fire Chief, Tyler Moyen!



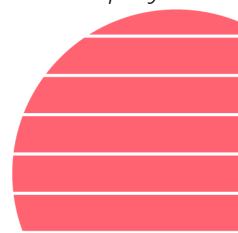
Tyler Moyen, notre nouveau chef des pompiers. Félicitations!
Tyler Moyen, our new Fire Chief. Congratulations!

Maurice Lalonde joined the Zenon Park and District Fire Department in 1984, has been an active Medical First Responder since 1994 and served as Fire Chief for over 25 years. Maurice retired as fire Chief Dec 31, 2021 but will continue to support our new fire Chief as an active Captain.

Nicolas Ferre joined the Zenon Park and District Fire Department in 2015, has served as Captain since 2020 and effective January 1, 2022 assumed the role as Deputy Fire Chief.

Tyler Moyen joined the Zenon Park and District Fire Department in 2011, has served as a Captain since 2018 and Deputy Fire Chief since 2020. Effective January 1, 2022, Tyler was appointed as Fire Chief.

We'd like to thank Maurice for his many years of service and leadership as well as thank Nicolas Ferre and Tyler Moyen for their continued years of service and congratulate them on their new roles.



Tri-Unity Challenge

Tri-Unity Challenge

Écrit par Kristy Lebel • Written by Kristy Lebel

Le Tri-Unity Challenge approche ses 15 ans de promotion de communautés actives de manière amusante et compétitive en organisant deux événements principaux chaque année.

Nous commençons chaque année avec le Fun, Fitness Challenge qui encourage les membres des communautés d'Arborfield, Carrot River et Zenon Park à compter leurs minutes d'activités entre le 1er janvier et le 31 mars et à les soumettre au représentant de chaque ville. Chaque communauté est mise au défi d'accumuler collectivement 200 000 minutes de remise en forme sur une période de 3 mois. Si l'objectif est atteint, une récompense d'un montant de 500 \$ est remise à la communauté pour être utilisée de différentes manières, au cours de cette année civile, pour promouvoir l'activité dans votre ville.

Le deuxième événement chaque année se présente sous la forme d'un mini marathon organisé au parc régional de Pasquia. Les participants s'inscrivent pour la distance souhaitée, que ce soit 3 km, 5 km, 10 km ou 21 km, c'est à vous de décider. Cet événement a généralement lieu au début du mois d'août et la majorité des parcours vous permettent d'explorer le magnifique parcours de golf. Les participants de tous les niveaux de condition physique sont encouragés à sortir pour marcher, pousser une poussette, faire du jogging, faire de la course, ou une combinaison de ce qui vous convient le mieux.

Si vous cherchez un moyen de vous impliquer dans la communauté et de promouvoir la santé et le bien-être, le comité invite de nouveaux membres à se joindre au conseil des bénévoles. Il existe également des options de parrainage pour toute entreprise ou personne intéressée à contribuer aux incitatifs pour la promotion d'un mode de vie actif.

ACTIVITÉS À ZP

- Pickleball tous les mardis à 19h (pour les personnes 55 ans et plus)
- Zumba tous les mercredis à 19h
- Faire de la raquette (n'importe quand - location de raquettes à l'AFZP)

The Tri-Unity Challenge is nearing the 15-year mark of promoting active communities in a fun competitive way by having two main events each year.

We kick off each year with the Fun, Fitness Challenge that encourages community members from Arborfield, Carrot River and Zenon Park to track their fitness minutes between January 1st and March 31st and then submit those minutes to each town's representative. Each community is challenged with the task of collectively banking 200,000 fitness minutes in the 3-month time frame. If the goal is attained, a reward in the amount of \$500 is presented to the community to be used in various different ways, within that calendar year, to promote activity within your town.

The second event each year is in the form of a mini marathon held at Pasquia Regional Park. Participants register for their desired distance, whether it is 3km, 5km, 10km, or 21km, that is up to you to decide. This event is typically held at the beginning of August and the majority of the courses get you out exploring the beautiful golf course. Participants of every fitness level are encouraged to come out to walk, push a stroller, jog, run or whatever combination of those suits you best.

If you are looking for a way to get involved in the community and promote health and wellness, the committee welcomes new members to join the volunteer board. There are also sponsorship options for any businesses or individuals interested in contributing to the incentives for promoting an active lifestyle.

ACTIVITIES IN ZP

- Pickleball every Tuesday at 7PM (for people aged 55 and up)
- Zumba every Wednesday at 7PM
- Snowshoeing (whenever - snowshoe rentals at the AFZP)



Kristy reste active tout l'hiver en pelletant la neige!
Kristy stays active throughout the winter by shoveling snow!

Document PDF imprimable pour noter vos activités: bit.ly/TRI-UNITY



Printable PDF document for tracking your activities: bit.ly/TRI-UNITY

FUN, FITNESS CHALLENGE

JAN. 1 - MAR. 31, 2022



Challenge time has begun! Be active and record your activity minutes! There are many ways to be active: walk, ski, snowshoe, skate, have a snowball fight, dance or try an exercise program!

- log minutes for you and your family anyway that works for you -

Notre Dame de la Nativité

Our Lady of the Nativity

Écrit par Clément Dion • Written by Clément Dion

Synodalité??? Pour la plupart, c'est un mot inconnu. La synodalité, un mot associé à l'Église Catholique, signifie un rassemblement des évêques pour étudier ce qui se passe dans l'Église. Ce mot dont les racines se trouvent dans le langage grec signifie « ensemble », « avançons », « en route ».

Notre pape actuel, le Pape François, a convoqué une rencontre synodique des évêques prévue pour octobre 2022. La différence : cette fois, en comparant aux synods du passé, l'invitation est lancée à **TOUT LE MONDE**. Les laïques se sentent souvent à l'extérieur, exclus, et oubliés dans l'administration de l'Église. Voici votre chance de soumettre vos idées, vos inquiétudes, vos conseils, vos opinions et vos suggestions à savoir comment l'Église catholique doit avancer "ensemble" comme peuple qui suit les enseignements de Jésus Christ dans la vie de chaque jour. Tout ceci, en espérant renouveler nos mentalités et nos structures ecclésiales afin de vivre la volonté de Dieu.

Ayant en tête ce défi, et croyant en l'inspiration et les conseils de l'Esprit Saint, tous sont encouragés, tous sont invités à participer à cet événement mondial. La paroisse Notre Dame de la Nativité et les deux autres paroisses de Pasquia Catholic auront des rassemblements dans le format parler et écouter. Après tout, la sagesse impose : l'HUMILITÉ d'écouter et le courage de PARLER. SVP, si vous avez des opinions ou des doutes en ce qui concerne l'Église catholique, venez à ces rencontres.

Ces sessions seront annoncées et doivent commencer la semaine du 23 janvier et doivent être terminées par la fin mars. Vos idées et vos suggestions seront soumises pour pondération au niveau diocésain avant de se rendre au Conseil Canadien des Évêques.

Ces sessions auront lieu à l'église et en ligne. (pasquiacatholic.com ou padiocese.ca/synod2023). De plus ample renseignements seront postés. On vous remercie pour votre participation dans ce cheminement dans la foi.

Le Pape François demande qu'on se parle tous du cœur et qu'on écoute LES INSPIRATIONS de l'Esprit-Saint. SVP, prenez un moment pour calmer votre esprit et réfléchissez sur ce verset d'écriture: Mon âme attend le Seigneur, il est notre appui et notre bouclier; en lui la joie de notre cœur, en son nom de sainteté notre foi. Sur nous Yahvé soit ton amour ainsi qu'en toi fut notre espoir. Psaume 33: 20-22

Alors, pensez et réfléchissez sérieusement aux questions dans le sondage sur le côté droit de cette page en utilisant le code QR ou le lien qui correspond à votre âge (réponses seront anonymes).

Synod 2021-2023 Youth Survey



bit.ly/synodyouth

Synod 2021-2023 Young Adult Survey



bit.ly/synodyoungadult

Synod 2021-2023 Adult Survey



bit.ly/synodadult

LE CHANT TE TIENT À CHŒUR?

Viens participer dans la chorale adulte de Zénon Park en février et en mars!

Les répétitions sont tous les jeudis soir à 19h à l'église Notre Dame de la Nativité.

Inscris-toi par courriel à creation.afzp@gmail.com ou appelle Véronique Poulin au 514-232-1699



Le projet 'ma génération en musique' est mis en marche par le CCF, en partenariat avec l'AFZP et l'école NDV. Merci de respecter le port du masque lors des répétitions.



Le travail de Louise Dion à l'hôpital de Zenon Park

Louise Dion's work at Zenon Park Hospital

Propos recueillis par Jocelyn Montes • Remarks collected by Jocelyn Montes

Dans les années 1950 à 1970, le village de Zenon Park est vibrant et plein de vie. La communauté connaît une population croissante, de nombreuses fermes et des industries en quantités. Louise Dion (née Leblanc) ou Mme Dion pour certains, habite toute sa vie à Zenon Park. Elle ne connaît jamais un autre chez-soi et elle contribue de nombreuses façons à l'épanouissement du village. Elle travaille 20 ans à l'école, anime les scouts, est sur le comité de liturgie et fait même partie de ceux et celles qui ont connu un emploi à l'hôpital du village pendant les peu d'années qu'il a existé.

Du commencement jusqu'à la fin

L'hôpital de Zenon Park est construit en 1953, et ferme ses portes en l'an 1974. Même si cet établissement est seulement en fonction pendant une vingtaine d'années, il offre beaucoup d'emplois au gens de la communauté. Parmi ses employés, il y a des religieuses, des gens de l'extérieur et des gens de Zenon Park, notamment Louise Dion. On a besoin de jardiniers, de cuisiniers, d'infirmières, etc. En l'an 1960, Louise commence à l'hôpital en tant que femme de ménage et cuisinière, mais ses tâches ne se limitent pas à son titre de travail, elle est réellement femme à tout faire. Parfois, les religieuses lui demandent même de veiller sur les patients malades et de bercer les bébés. Malheureusement l'hôpital ferme ses portes en 1974. On ne trouve plus de médecins pour venir travailler puisque ces derniers veulent se spécialiser, aller ailleurs pour de meilleurs emplois dans les villes.

L'importance de deux langues

Le service en français est tellement important pour la communauté de Zenon Park à l'époque, qui est majoritairement francophone. En fait, on n'y retrouve peu ou pas de services en français à l'extérieur du village. Louise raconte que le fait d'avoir un hôpital avec un médecin qui pouvait parler les deux langues était tellement spécial. Même si l'Anglais n'est pas présent dans sa maison, Louise se considère chanceuse de parler les deux langues. Ses parents, originaires du Québec, n'ont jamais eu l'occasion d'apprendre l'Anglais. C'est alors que Louise apprend son Anglais dans cet environnement.

Le plaisir pendant le travail

Son emploi lui plaît la grande majorité du temps. Parmi ses souvenirs préférés, Louise dit apprécier le fait de pouvoir



passer du temps avec les patients, les personnes âgées et surtout de bercer les p'tits bébés. «C'était toujours spécial parce qu'on connaissait tout le monde» dit-elle. L'équipe travaille bien ensemble, comme une petite famille et tous se contentent de passer leurs journées ensemble. Cependant, dans la vie, les choses ne sont pas toujours plaisantes. Même si l'hôpital est très petit, cela ne veut pas dire qu'on ne travaille pas fort. Les employés de l'hôpital y consacrent de longues heures et doivent connaître les différents régimes alimentaires et les diètes de chaque patient. De plus, il y a aussi des moments difficiles que Louise vit comme lorsque certaines personnes meurent ou tombent gravement malades.

Louise Dion est fière d'avoir eu la chance de travailler dans un établissement qui a marqué l'histoire de Zenon Park. Même si elle contribue à plusieurs organismes dans la communauté au fil des années, son temps à l'hôpital lui est gravé dans le cœur. Ses contributions et son désir d'aider ceux qui en ont besoin sont admirables.



Quoi de neuf à NDV?

What's New at NDV?

Mot de la direction

Écrit par M. Massata Ndiaye

Tout d'abord, permettez-moi, au nom de toute l'équipe, de vous souhaiter une excellente année. Nous avons repris les cours avec un mois de janvier marqué par une période de froid extrême qui perdure et qui est entrain de peser lourd sur notre fonctionnement quotidien. Pour des raisons de sécurité, les autobus ne roulent souvent pas et nous comprenons les défis que cette situation représente pour les parents. Nous espérons donc traverser cette période et revenir à un fonctionnement plus normal. Nous tenons donc à vous remercier énormément de votre compréhension et de tous les efforts supplémentaires que vous fournissez en amenant les élèves à l'école. Nous continuons aussi à appliquer les mesures d'hygiène mises en place par la santé publique pour mieux protéger les élèves, le personnel et notre espace scolaire surtout dans ces moments où il y a une recrudescence des cas partout au pays. Nous apprécions beaucoup votre soutien constant sur ce plan. Les activités d'apprentissage ont repris dans de bonnes conditions et progressent bien avec le dévouement de tout le personnel. Nous réfléchissons sur des activités extrascolaires (culturelles, sportives et communautaires) à mettre en place d'ici juin et bientôt nous vous ferons parvenir la liste et la programmation.

A Letter from the Principal

Written by Mr. Massata Ndiaye

On behalf of the whole team, I would like to wish you an excellent year. With a month of January marked by extreme cold, it has weighed heavily on our daily functioning. For safety reasons, the buses often do not run and we understand the challenges this situation presents for parents. We thank you very much for your understanding and for all the extra effort you put into bringing the students to school. We continue to apply the hygiene measures put in place by the SHA to better protect students, staff and our school space, especially when there is an increase in cases across the country. We appreciate your continued support in this regard. Learning activities have resumed under good conditions and are progressing well with the dedication of all staff. We are thinking about extracurricular activities (cultural, sports and community) to set up by June and soon we will send you the list and the program.

DATES À RETENIR



Mois de l'histoire des Noirs

Découvrez des personnes noires qui ont marqués l'histoire du Canada.

Mercredi 16 février - La St. Valentin

Primaire - Journée rose / rouge
Secondaire - Journée des couples célèbres

Vendredi 18 février

Journée du Chandail Rose pour contrer l'intimidation

21 au 25 février

Semaine de relâche - Congé



Lundi 14 mars

Journée de planification • Congé pour les élèves

Vendredi 18 mars

2e bulletin - maternelle à 8e année

Mercredi 23 mars

Rencontres parents / enseignants / élèves - Congé pour les élèves

DATES TO REMEMBER



Black History Month

Discover black people who have marked the history of Canada.

Wednesday, February 16 - Valentine's Day

Primary - Pink/Red Day
Secondary - Famous Couples Day

Friday, February 18

Pink Shirt Day to Counter Bullying

February 21st to 25th

Spring Break - Holiday



Monday, March 14

Planning day • Day off for students

Friday, 18th March

2nd report card - Kindergarten to 8th Grade

Wednesday, March 23

Parent/Teacher/Student Meetings - Day off for students

Nécrologies

Obituaries

Bernard Perrault (September 19, 1932 - January 15, 2022)

Bernard passed away peacefully on January 15, 2022 in Royal University Hospital in Saskatoon.

Bernard was born on September 19, 1932 to Theodore and Rosilda (Bachand). He was the 9th of 11 children born on their homestead in Zenon Park, Saskatchewan. At age 14 he was the only son left to help on the farm, and so the daily chores of milking cows and feeding horses became his responsibility. In 1947, aged 15, he helped his Dad build the new house on the homestead. This is the house in which he raised his own family and lived in until 2001.

In 1948, he followed his parents on an adventure to Port Alberni, BC, where his parents had purchased a small restaurant. Within a year however, they had all returned to the homestead to resume farming. A few years later, Bernard followed in his older brother's footsteps and found work in the lumber camps during the winter months, always returning to help with seeding and harvesting. He would do this for several years.

In 1955, he married Rita Chabot. Rita was a neighbor and their families had known each other for many years. In the Fall of that year, Bernard's father passed. For the next 15 years he farmed the land with his brother Joseph. The homestead remained in Bernard and Rita's possession until 2001. They raised 3 sons and 1 daughter together on the farm. Bernard took farming seriously, working many long hours in the fields, with the cattle, and in his shop. He was a real engineer at heart as evidenced by the hours spent re-fabricating his farm equipment. He was always thinking about how he could make a little change here and there. He and his welding machine were well acquainted!

In 1981, Bernard entered into a farming partnership with his brother Armand, and nephew Clement. However, in 1991 at age 59, he had to have a quadruple by-pass which changed the direction of his life. He retired from his joint farming operation in 1994 and became a shepherd! Oh, how he loved his sheep. He started with a small flock, which quickly grew but even so, he knew them all individually. The next years on the farm were filled with tending his flock.

Retirement is never easy but as his health began to decline once more, he and Rita decided it was time to leave the farm and focus on less strenuous endeavors. They sold the farm and moved to Nipawin, where they spent the next 18 years. Ever the tinkerer, he quickly found a work bench at the condo to call his own. He watered the plants in the raised beds, looked after the recycling and fought an ongoing battle with the never-ending ant colonies!

In 2020 Bernard and Rita sold their condo and moved into Caleb Retirement home.

Bernard was a kind man who had a wonderful sense of humor. He really loved to joke and tease. His smile was contagious and his laugh genuine.

Bernard is survived by his wife of 66 years, Rita, his three children Robert (Sue), Jean (Carole), and Rosanne (Hugo) Lamoureux, his ten grandchildren Gaetan (Megan), Sylvie (JP) Shearer, Raissa (Daniel), Amelie (Stella), Solange (Steven), Kristopher Colvin (Jessica), Jacqueline Paziuk (Evan), Michele Paziuk (Zach), Gabriel Paziuk, Devin Dumais, as well as his five great-grandchildren, Mason, Iris, Rhys, Isla, and Grayer. He was pre-deceased by his son Daniel, his parents and all his siblings.



Activités à venir

Upcoming Activities



Jeudi 10 février - Soirée fabrication de jeux



Mardi 1er mars - Levée du drapeau

Dimanche 20 mars - Spectacle Cristian de la Luna

Jeudi 24 mars - Après-midi beignes et café

Jeudi 31 mars - Soirée Jean Féron



Jeudi 28 avril - Après-midi beignes et café



Jeudi 10 février - Game Fabrication Evening



Mardi 1er mars - Raising of the Flag

Dimanche 20 mars - Cristian de la Luna Concert

Jeudi 24 mars - Coffee & Donuts at the AFZP

Jeudi 31 mars - Jean Féron Evening



Jeudi 28 avril - Coffee & Donuts at the AFZP

Soirée en honneur de

JEAN FÉRON

Commemorative Evening



Réservez la date! **Jeudi 31 mars, 2022**

L'AFZP en collaboration avec le Conseil culturel fransaskois vous invite à une soirée en honneur de Jean Féron, écrivain historique, renommé et citoyen de Zenon Park.

Joignez-vous pour une soirée informative avec une discussion animée, le dévoilement d'une pièce d'art, une exposition colorée à propos des livres de Jean Féron.

Surveillez pour plus d'information à venir.

Save the date! **Thursday, March 31, 2022**

In collaboration with the Conseil culturel fransaskois, the AFZP invites you to an evening in honour of Jean Féron, renowned historical writer and citizen of Zenon Park.

Join us for an informative evening with a lively discussion, the unveiling of a work of art as well as a colorful exhibit about Jean Féron's books.

Watch for more information to come.

BESOIN DE BÉNÉVOLES!
VOLUNTEERS NEEDED!

Nous cherchons des personnes qui veulent bonifier le **Marché sous les étoiles** cette année! Vous souhaitez être barman, préparer et servir de la nourriture ou aider avec l'installation? Nous aimerions avoir de vos nouvelles! Contactez-nous à afzp@sasktel.net

We are looking for people that want to improve this year's **Sunset Market!** Would you like to bartend, prepare and serve food or help with setup? We would love to hear from you! Contact us at afzp@sasktel.net



Services offerts à l'AFZP

Services Offered by the AFZP

Accès à Internet  Internet access

Ventes de livres, dictionnaires, musique et cartes de souhaits en français  French books, dictionaries, music, and greeting cards available for purchase

Vente de sirop d'érable, miel, légumineuses et articles fait à la main  Maple syrup, honey, legumes, and handmade items available for purchase

Location de films, livres et musique en français  French language movies, books and music rentals **Lundi au jeudi de 9h à 16h30**

Production du Bonjour Zenon Park  Publication of the Bonjour Zenon Park *Monday to Thursday from 9AM to 4:30PM*

Traduction de textes de l'anglais au français pour des groupes à but non lucratifs  Translation services (English to French) for non-profit groups

Services de photocopies et télécopies  Photocopy and fax services

Information : Services en français en province  Information about French services in the province

Location de raquettes  Snowshoe rentals



Monday to Thursday from 9AM to 4:30PM



C.P. 68 Zenon Park, SK S0E 1W0



306-767-2203



afzp@sasktel.net

En vente! On Sale!

Voici les ventes à l'AFZP pour le mois de février:

- Le sirop d'érable - un rabais de 2\$ (4 litres = 63\$ et litre = 23\$)
- Cartes de souhaits - un rabais de 0.50 \$
- Sacs de cadeaux et papier de soie ou d'emballage - 5/4\$
- Articles fait maison - un rabais de 50%
- Les onesies (cache-couche) - un rabais de 25%

Here are the sales at the AFZP during the month of February:

- Maple syrup - \$2 discount (4 litres = \$63 and litre = \$23)
- Greeting cards - \$0.50 off
- Gift bags and tissue and wrapping paper - 5/4\$
- Handmade goods - 50% off
- Onesies - 25% off

